

naš tednik

LETO XXXIV. — Številka 13

1. aprila 1982

Cena 5.— šil. (7 din)

Poštnina plačana v gotovini

Celovec

P. b. b.

Erscheinungsort Klagenfurt

Verlagspostamt 9020 Klagenfurt

Wagnerja motijo protesti

Urad koroške deželne vlade je podprl stališče žitajskih večinskih strank. Kaj drugega tudi nismo pričakovali: saj je odnos deželnih oblasti do dvojezičnosti vse drugo kot pozitiven. Zanimiva pa je včerajšnja reakcija deželnega glavarja na to odločitev. Wagner je dal jasno spoznati, da ga predvsem motijo protesti izven Koroške. Moti ga, da ljudje in organizacije v drugih zveznih deželah, pa tudi visoki politiki (kot npr. dr. Kirchschräger) odklanjajo napade koroških oblasti na dvojezičnost. Iz tega sledi: treba bo v še večji meri informirati avstrijsko in mednarodno javnost!

4. mednarodni seminar zgodovinarjev

stran 2

Kirchschräger na Koroškem

stran 3

„Kontaktna leča“ v Celovcu

stran 5

2. Andersenov dan

stran 6

Srečanje manjšin

Zadnjo soboto so se srečali predstavniki koroških Slovencev oziroma njihovih osrednjih organizacij v štajerskem mestu Bruck/Mur s predstavniki Madžarov na Gradiščanskem in z gradiščanskimi Hrvati. Pogovarjali so se o številnih aktualnih manjšinskopolitičnih vprašanjih, v krajših poročilih so prikazali položaj manjšin v Avstriji ter med drugim poudarili, da je zakon o narodnih skupnostih neuporaben. Glede svetov pa je predvsem predstavnik Madžarov na Gradiščanskem poudaril, da njegova narodna skupnost odsvetuje vstop v ta gremij.

Med drugim so predstavniki manjšin v Avstriji sklenili, da se bodo v bodoče srečali redno, tako da bodo lahko še bolj učinkovito skupno ukrepali proti trenutni manjšinski politiki avstrijskih oblasti. Sklenili so tudi komunique, ki ga objavljamo kot uvodnik.

UVODNIK

V okviru rednih stikov med narodnimi skupnostmi, živečimi v Avstriji, so zastopniki Madžarov, Hrvatov in Slovencev temeljito pretresli položaj posameznih narodnih skupnosti in uskladili svoje postopanje nasproti avstrijski zvezni vladi v vseh manjšinskih zadevah. Soglasno so ugotovili, da Zakon o narodnih skupnostih od 7. 7. 1976, položaja posameznih narodnih skupnosti ni zboljšal, marveč da izkušnja s tem zakonom potrjuje zastopnike narodnih skupnosti v njihovem negativnem zadržanju do tega neuporabnega instrumenta.

Medtem ko je madžarska narodna skupnost doživela z Zakonom o narodnih skupnostih prvič kako upoštevanje, zvezni vladi tudi za Hrvate ni uspelo, da bi ustvarila pogoje za pozitiven, enakopraven razvoj. Pri koroških Slo-

Komunike Madžarov, Hrvatov in Slovencev

venjih pa zlorablja Zakon o narodnih skupnostih celo kot orodje za asimilacijo in restrikcijo proti slovenščini in javnem življenju.

Zato pozivajo zastopniki Madžarov, Hrvatov in Slovencev avstrijsko zvezno vlado, da čimprej ustvari realno osnovo za konstruktivne in enakopravne pogovore nad narodnimi skupnostmi in zvezno vlado in da končno zagotovi narodnim skupnostim tudi politične in gnotne osnove za ohranitev njihovega obstoja in njihovega razvoja.

Zbrani zastopniki podpirajo z vso odločnostjo ustanovitev manjšinske gimnazije v Oberwartu/Felsöru. Nadalje zahtevajo splošno uvedbo dvojezične predšolske in šolske vzgoje v javnih vzgojnih in izobraževalnih zavodih. Odločno nasprotujejo zastopniki narodnih skupnosti vsakemu poskusu, da bi posamezne narodne skupnosti izgraveli drugo proti drugi. Soglasno so ugotovili, da člen 7 Avstrijske državne pogodbe od 15. 5. 1955 in tudi druga mednarodna določila o varstvu manjšin z Zakonom o narodnih skupnostih niso uresničena in da sta obstoj in razvoj narodnih skupnosti v Avstriji resno ogrožena.

Zastopniki imenovanih narodnih skupnosti zato pozivajo avstrijsko vlado, da končno uresniči narodna in mednarodna določila o varstvu manjšin in da končno začne z dialogom, ki ga narodne skupnosti že dolgo zahtevajo.

Za madžarsko narodno skupnost: Burgenlandi magyar Kultüregyesület/Gradiščansko madžarsko kulturno društvo

Za hrvaško narodno skupnost: Hrvatsko kulturno društvo Komite za prava gradiščanskih Hrvatov Hrvatsko štamparsko društvo Hrvatski akademski klub Hrvatsko gradiščansko kulturno društvo u Beču

Za slovensko narodno skupnost: Narodni svet koroških Slovencev Zveza slovenskih organizacij na Koroškem

Veliki praznik za Dom v Tinjah in Sele: dr. Kirchschräger je

obiskal Sele uradno

Katoliško prosvetno društvo „Planina“, Krščanska kulturna zveza in Dom v Tinjah so povabili avstrijskega zveznega predsednika dr. Rudolfa Kirchschrägerja na Koroško. Obisk v Tinjah in v Selah naj bi bil privatnega značaja — dejansko pa je zvezni predsednik obiskal Sele uradno. Srečali smo dr. Kirchschrägerja, ki se je v diskusiji v Tinjah (več o obisku v Domu v Tinjah lahko berete na strani 3) zavzel za dvojezičnost v Žitari vasi, (o napadu na dvojezične napise v Žitajski ljudski šoli je spregovoril tudi ravnatelj Kukovica), večkrat je poudaril, da za manjšino ne zadostuje zgolj formalna enakopravnost, temveč posebna zaščita in podpora, srečali smo zveznega predsednika, ki je odklonil načelo priznavanja (Bekennnisprinzip), če

Grilc, „pomeni ta obisk za nas veliko moralno podporo. V deželi Koroški oziroma med avstrijskimi politiki nimamo namreč veliko prijateljev. Tem bolj smo veseli, če je naš prijatelj dr. Rudolf Kirchschräger, najvišji predstavnik republike Avstrije“.

Že na spominski prireditvi ob 35-letnici obglavljenja selskih žrtev na Dunaju je dr. Kirchschräger obljubil, da bo obiskal Selane. Pomislil je 4 selske fante, ko so na svoj način protestirali proti ugotavljanju manjšine. Za to naklonjenost je prejel pri zadnjih predsedniških volitvah sorazmerno največ glasov v Avstriji.

Zadnjo nedeljo pa je bilo tako daleč: Selani so lahko na povabilo domačega društva „Planina“ in Krščanske kulturne zveze počastili



Na celovškem kolodvoru so sprejeli dr. Kirchschrägerja dr. Grilc, dr. Zwitter, dr. Zerzer in Marjan Olip. Veronika Dovjak in Oraže Tomi sta ga pozdravila s šopkom rož.



Prisrčen sprejem v Domu v Tinjah.

ga določena skupina, npr. manjšina, iz gotovih razlogov ne more upoštevati („Am Bekenntnis soll man Freude haben“) in končno: srečali smo zveznega predsednika, ki je v razgovoru z avstrijsko televizijo poudaril, da Avstrija ni zadostno rešila manjšinskega vprašanja. Prišel je k nam uradno in kot človek, kateremu ležijo manjšine pri srcu.

Na celovškem kolodvoru so dr. Kirchschrägerja in njegovo soprogo Hermino pozdravili dr. Matevž Grilc, dr. Franci Zwitter, dr. Janko Zerzer, Marjan Olip in Karel Smolle. Zveznemu predsedniku se prisrčno zahvaljujemo za ta odlični obisk, zahvaljujemo pa se tudi njegovemu tajniku dr. Kurtu Skalniku, ki ima bistvene zasluge za to srečanje s koroškimi Slovenci. Kot je izjavil predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev, dr. Matevž

državnega predsednika. Prišel je uradno. Pozdravilo ga je nad 30 avstrijskih zastav, pozdravil ga je tudi, v obeh deželnih jezikih, župan Toni Hribernik (navzoč je bil m. dr. Ogris, župan sosednje občine Šmarjeta v R.), mu čestital k minulemu rojstnemu dnevu ter se zahvalil društvu „Planina“ in Krščanski kulturni zvezi, da sta omogočila to slavnost. Pevke in pevci so mu poklonili šopek domačih pesmi, pozdravili so ga z dvojezično avstrijsko državno himno, ganljiv je bil nastop otroške skupine, ki je izžarevala optimizem in veselje, folklorna skupina je pokazala, kaj zna, pozdravil pa ga je še pri maši mag. Ivan Olip v imenu svojih sbratov, selskega župnika Alojzija Vavtija ter Ivana Matka. Sprejeli so

ga, kot sprejmeš človeka, ki ga spoštuješ, ceniš, skratka: ki ga imaš rad.

Z zveznim predsednikom sta se pogovarjala tudi predsednika obeh slovenskih organizacij, ga seznanila z najnovjšimi primeri diskriminacij koroških Slovencev (kot so to Velikovec, Žitara vas, odklanjanje slovenskih vlog) in mu predala petico koroških Slovencev, kjer obe osrednji organizaciji jasno formulirata stališče koroških Slovencev o njihovem položaju. Dobesedno besedilo peticije objavljamo na strani 6. Prav tako je poudaril predsednik „Planine“ Marjan Olip, v svojem pozdravnem govoru, da nas boli, ko državne oblasti niso pripravljene, najti z našim zastopstvom — z obema osrednjima organizacijama — ustrezne rešitve vprašanja koroških Slovencev.

Zvezni predsednik Kirchschräger tega ni vzel samo na znanje. Poudaril je, da manjšina ne zasluži samo formalne enakopravnosti, temveč dodatno zaščito in podporo. (Celoten govor objavljamo na strani 3.) Poklonil se je tudi na selskem pokopališču žrtvam nacizma.

Sicer pa se je počutil v Tinjah in v Selah prijetno. Kot je zapisal v knjigo selskega prosvetnega društva, ga zelo veseli, da je lahko obiskal Selane. Naše veselje ni nič manjše in zahvala velja vsem tistim, ki so omogočili ta praznični obisk!



Zadnji terek je obiskala na sedežu ZSO delegacija Zveze sindikatov Slovenije pod vodstvom Vinka Hafnerja (prvi z desne) obe osrednji organizaciji. Informirala je koroške Slovence o razgovoru, ki ga je imela s koroškim sindikatom: v tem razgovoru je opozorila tudi na nerešeno vprašanje koroških Slovencev.

**SAK ima novo
seksijsko vodjo**

Marjan Olip, predsednik KPD „Planina“:

„Spoštujemo in cenimo Vas, imamo Vas radi!“

Selani in Katoliški dom prosvete v Tinjah so zadnjo soboto in nedeljo doživeli nekaj, česar ne doživi vsak dan: obiskal jih je predsednik avstrijske republike dr. Rudolf Kirchschräger s soprogo Hermino, Selane celo uradno. Pogovarjal se je z občani o njihovih skrbih, diskutiral je o vprašanju koroških Slovencev, prisluhnil je slovenskemu petju, udeležil se je skupno s selskimi občani dvojezične maše — in povsod smo občutili, da imamo koroški Slovenci v zveznem predsedniku velikega prijatelja in zagovornika in da je tudi on prišel med svoje prijatelje. Kot je izjavil predsednik „Planine“ Marjan Olip: „Rekel bi Vam, gospod zvezni predsednik, v imenu vseh: spoštujemo Vas, cenimo Vas, skratka: imamo Vas radi!“

Potem ko so zveznega predsednika in njegovo soprogo sprejeli v soboto popoldan na celovškem kolodvoru dr. Grilc, dr. Zwitter, dr. Zerzer in Marjan Olip, se je Rudolf Kirchschräger odpeljal v Tinje, kamor ga je povabil rektor Jože Kopeinig. Po pozdravni pesmi „Danice“ (pod vodstvom Hanzeja Kežarja), katere predsednik Stanko Wakounig je dr. Kirchschrägerju predal tudi spominsko ploščo in kaseto, je rektor Kopeinig v prisrčnih besedah izrazil svoje veselje nad obiskom odličnega gosta. Dejal je, da vidimo v dr. Kirchschrägerju politika, ki mu zaupamo, državnega poglavarja, ki ga spoštujemo, sokristjana, ki mu verjamemo. Njegove besede nam bodo v zagotovilo, da vidimo lahko v njem zagovornika slovenske narodne skupnosti na Koroškem.

Po sprejemu so bili zvezni predsednik s spremstvom in vsi gostje povabljeni na hladni bifé; pozneje

sta se še pridružila škof dr. Kapelari in generalni vikar dr. Klrchner, ki sta prisostvovala tudi predava-



Zvezni predsednik se je rad pogovarjal s selskimi domačini, ki so ga pri zadnjih volitvah široko podprli.

nju zveznega predsednika ter sproščeni diskusiji o referatu in o perečih problemih koroških Slovencev. Diskusijo je vodil ravnatelj dr. Vospersnik. Predavanja dr. Kirchschrägerja pa se nista udeležila samo škof in generalni vikar, temveč še drugi častni gostje: med njimi predsednika osrednjih organizacij dr. Grilc in dr. Zwitter, rektor celovške univerze univ. prof. Hödl, dvor. svet. Valentin Inzko, dr. Pavle Apovnik, konzul Ciril Štern, dvor. svet. Pavle Zablatnik, predsednik Kluba občinskih odbornikov mag. Filip Warasch, predsednik KEL Karel Smolle, nekateri slovenski občinski odborniki ter dvor. svet. Unkart. Vabljen je bil tudi Paulak, pa se je opravičil zaradi „službenih obveznosti“. Rektor Kopeinig je pred predavanjem predstavil Dom



v Tinjah kot „hišo dialoga in mnogoterih srečanj“. Stala je 25 milijonov šilingov, vendar niti Zveza niti dežela nista pomagali. Kljub temu Kopeinig še ni obupal...

Zvezni predsednik, ki ni prišel med nas „iz kake dolžnosti, ampak iz notranjega prepričanja“, je v svojem kratkem predavanju zagovarjal dolžnost kristjana, da deluje politično. Pri tem mora biti trden v svoji veri, ne išče naj napačne solidarnosti, npr. s stranko, poslušati mora tudi drugače misleče, se z njimi pogovarjati, predvsem pa se naj zaveda nevarnosti napuha, oblasti in bogastva.

Slika zgoraj: Po predavanju v Tinjah je s pesmijo pozdravilo predsednika dobrolsko društvo „Srce“. Predsednik Tine Wastl mu je izročil spominsko darilo ter pomladanski šopek, ki naj dr. Kirchschrägerja, tako Tine Wastl, spominja na pomlad, morda tudi na pomlad v manjšinski politiki.

Slika spodaj: dr. Kirchschräger se je poklonil spominu selskim žrtvam.



„Pristoja Vam dodatna zaščita“

Prihajam k Vam kot zvezni predsednik, v zavesti svoje politične odgovornosti, ki jo čutim za vse Avstrijce, za vse sodržavljane. Prihajam pa k Vam tudi kot človek, ki stoji Vam blizu. Ne obiščem Vas samo uradno, temveč bi Vam rad kot človek izrazil spoštovanje. Rad bi Vam povedal, da ljubim in spoštujem Vašo kulturo. To ni samo uraden obisk, zato me spremlja tudi moja žena: tako Vam lahko dokaževa, da sva pri Vas s srcem.

Moram pa priznati, da sem prišel k Vam s praznim žepom. Nimam pri sebi zakonov, ne odredb, ki jih želite — niti subvencije nisem prinesel v Sele. Toda hotel sem Vam dokazati, da vidim kot zvezni predsednik svojo nalogo predvsem v tem, biti skupaj ne samo s tistimi, ki si lahko sami pomagajo, ker so močni. Hočem biti skupaj s tistimi, ki so številčno šibki in katerim je treba zaradi tega pomagati. Ne morem za Vas sklepati zakonov, ustava, na katero sem prisegel, mi ne dopušča, da bi ukrepal tako, kot si Vi to želite. Pač pa se priznavam k temu, da pristojajo Slovincem v Avstriji iste pravice in dolžnosti kot ostalim državljanom. Kot zvezni predsednik se bom tudi v bodoče zavedal, da Vam kot manjšina — in vsem manjšinam — ne pristoja samo enakopravnost, temveč dodatna zaščita in dodatno pospeševanje.



Predsednik KPD „Planina“ Marjan Olip je izročil zveznemu predsedniku rezbo, ki predstavlja staro in novo selsko cerkev. „Ta rezba“, tako dr. Kirchschräger, „predstavlja Vašo preteklost in sedanost. Jaz pa bom mislil tudi na Vašo bodočnost, na bodočnost Vaše mladine.“

Na poti k Vam ste me pozdravili s številnimi rdečo-belo-rdečimi zastavami. Zahvaljujem se Vam za to pozornost. Zame so te zastave ter tudi zvestoba, ki ste jo izkazali naši republiki Avstriji, dragoceno izročilo, ki me bo spremljalo domov na Dunaj. (...)

Zahvaljujem se Vam za rezbo, ki prikazuje novo in staro selsko cerkev, hkrati prikaz preteklosti in sedanosti. Če bom imel to rezbo doma v svoji hiši, potem ne bom mislil samo na pre-

teklost in sedanost občine Sele/Zell, temveč tudi na bodočnost. Na Vašo bodočnost, na bodočnost mladine, ki je na tem odru tako veselo pela in ploskala. Skupno hočemo skrbeti za to, da boste živeli v republiki, kjer se lahko počutite zadovoljno, prijetno in varno. Skupno hočemo oblikovati domovino, ki naj bo domovina miru, odprtosti ter medsebojnega spoštovanja!

(Zvezni predsednik dr. Rudolf Kirchschräger v Selah)



Kot prvi se je vpisal v spominsko knjigo selske občine zvezni predsednik dr. Rudolf Kirchschräger.



Zvezni predsednik v pogovoru z mlado mamo, ki ga prosi za pomoč.

PRIREDITVE

Skiopitično predavanje
KRONIKA 1981 — BOGATA KULTURNA ŽETEV
Prireditelj: SPD „Edinost“ Šteben
Čas: petek, 2. 4. 1982, ob 20.30 uri
Kraj: gostišče JUENA pri Globasnici
Predava: g. Vinko Zaletel

KONCERT
Prireditelj: SPD „Danica“ v Št. Vidu v Podjuni
Kraj: Kulturni dom v Št. Primožu
Čas: sobota, 3. 4. 1982, ob 20.30 uri
Gostuje: Mešani pevski zbor KUD „KRKA“ iz Novega mesta

Uprizoritev drame Ivana Cankarja
KRALJ NA BETAJNOVI
Prireditelj: SPD „Edinost“ v Pliberku
Kraj: Farna dvorana v Pliberku
Čas: nedelja, 4. 3. 1982, ob 20.30 uri
Gostuje: igralska skupina SPD „Radiše“ z Radiš

KONCERT
Prireditelj: SPD „Radiše“ na Radišah
Kraj: kulturni dom na Radišah
Čas: sobota, 3. 4. 1982, ob 20. uri
Gostuje: komorni moški zbor KUD Stane Žagar iz Kroke pod vodstvom prof. Egija GAŠPERŠIČA

NAPREDOVALNI TEČAJ ZA SLOVENŠČINO
Prireditelj: SPD „Kočna“ v Svečah
Kraj: ljudska šola na Bistrici
Čas: ob petkih ob 18. uri (12 dvojnih ur)
Vodja tečaja: Tatjana Feinig
Prispevek: šil. 300.—

Veseloigra s petjem
„ŠTUDENTJE SMO“
Prireditelj: SPD „Dobrač“ na Brnci
Kraj: Kulturni dom na Brnci
Čas: na velikonočni ponedeljek, 12. 4. 1982, ob 20. uri
Gostuje: igralska skupina SPD „Danica“ iz Št. Vida v Podjuni.

Veseloigra s petjem
„ŠTUDENTJE SMO“
Prireditelj: SPD „Zarja“ v Železni Kapli
Kraj: Farna dvorana v Želeni Kapli
Čas: na velikonočni ponedeljek, 12. 4. 1982, ob 11. uri (po maši)
Gostuje: igralska skupina SPD „Danica“ iz Št. Vida v Podjuni.



Televizijska nadaljevanka za predšolske in osnovnošolske otroke

„JAKOB IN ELIZABETA“
Čas: od 30. 3. do 1. 4. in od 5. 4. do 9. 4. v FS 2 vedno ob 19.15, le na veliki četrtek in veliki petek ob 19.25.
Besedilo: Lene Mayer-Skumanz
Lutke in uprizoritev: prof. Arminio Rothstein

Dom v Tinjah

V nedeljo, 3. 4., ob 19.30 uri
Večer z meditacijskim programom, nem.
„V KRIŽU JE REŠENJE“
Voditelj: p. Hans Wallhof, Limburg/Nemčija

Od ponedeljka, 4. 4., ob 18. uri, do nedelje, 11. 4., ob 13. uri
MEDITACIJSKI TEDEN ZA SEKULARNI INŠTITUT, nem.

Pečnica

Nadvse uspešen se je izkazal praktični tečaj za sadjarje, ki je bil v soboto, 20. marca na Pečnici. Da je zanimanje in tudi potreba res velika, je pokazala sila lepa udeležba domačinov in sadjarjev iz sosednih občin. Pa je tudi predavatelj, dipl. inž. Franc Lomberger iz Maribora, lahko nazorno pokazal, kako naj se mlado sadno drevje goji in oblikuje in kako naj se naši starejši sadni nasadi pomladijo. Pa naj so to jabolka, hruške, češnje ali drugi koščičarji. Prav tako pa smo tudi zvedeli, kdaj in kako naj cepimo posamezne vrste sadja, da bo naš trud tudi uspešen. Prirediteljem, Domu v Tinjah in ravn. Karlu Samonigu gre naša prisrčna zahvala in upamo, da se jim bo tudi posrečilo priti še do zaželenih dobrih cepičev sodobnih vrst sadja.

Kostanje

4. aprila obhaja Herman Mačnik, član slovenskega prosvetnega društva „Drabosnjak“ ter občinski odbornik EL svoj 50-letni jubilej. Slavljenec izhaja iz zavedne Kajžnikove družine, njegov oče je bil 60 let organist in pevovodja. Herman Mačnik se je že kot mlad fant vključil v kulturno delo, pri pastirski igri je igral angelca. Ko smo leta 1973 spet obnovili Slovensko prosvetno društvo „Drabosnjak“, je bil on spet med prvimi, ki je bil pripravjen sodelovati. Poznamo ga kot zanesljivega sodelavca. Lahko bi naštevali igre, prireditve pri katerih je sodeloval. Njegov zadnji nastop je bil v igri „Izgubljeni sin“, kjer je igral služabnika bogatega sina. Tako tudi služi društvu in narodni skupnosti. Za njegovo požrtvovalno delo na kulturnem področju je dobil na proslavi ob 150-



Približno 100 ljudi se je udeležilo tečaja za obrezovanje sadja na Pečnici.

letnici smrti Andreja Šuštarja-Drabosnjaka. Drabosnjakovo priznanje.

Skrb za obstoj slovenske narodne skupnosti mu ne da miru. Čeprav so njega, kakor povsod na Koroškem pritiskali naši nasprotniki, ni klonil. Poslal je otroke v Slovensko gimnazijo. Kot izkušen odbornik bivše občine Kostanje, je slavljenec tudi leta 1979, ko smo Slovenci v veleobčini Vrba samostojno nastopili, bil pripravljen prevzeti nalogo prvega kandidata EL. Z njim si je EL priborila mandat v občini.

Prav lepa hvala za Tvoj trud in za vse Tvoje širokogrudno podporo, katero si nam nudil. V tem smislu želimo slavljenecu še mnogo zdravih let med nami. Čestitkam se pridružuje tudi Naš tednik.

Grpiče

Preteklo sredo, dne 24. 3. 1982, je „Abrahama srečal“ Rudi Pichler iz Grpič pri Št. Lenartu pri sedmih studencih. Rudi Pichler, poznan kot kulturnopolitični delavec, je eden izmed stebrov domačega dru-

štva SPD „Dobrač“ na Brnci. Pridno in rad sodeluje ne samo on, temveč tudi njegova družina.

Zato mu domače društvo iskreno čestita k temu jubileju in vsi, ki ga poznajo, se pridružujejo. Želimo mu obilo zdravja in zadovoljstva, zahvaljujemo se mu za njegovo sodelovanje, obenem pa ga prosimo, da tudi v bodoče pomaga našemu društvu. Na mnoga leta!

Čestitkam se pridružuje tudi uredništvo NT!

Iščejo filmske igralce!

Od 3. maja do 4. junija bodo snemali 3. del znanega televizijskega filma „Vas ob meji“ („Das Dorf an der Grenze“): v tem delu bodo obravnavali položaj koroških Slovencev v času 1966—1976. Kot v prvih dveh delih, bodo tudi tokrat igralci nastopili v materinskem jeziku. Čeprav bodo večinoma nastopili igralci-profesionalci, želijo zaradi dobrih izkušenj s filmom „Lepi dnevi“ („Schöne Tage“), da bi glavni vlogi igrala domačina. Zato iščejo fante v starosti od 17 do 27 let, katerih materinščina je slovenščina. Javite se takoj v gostilni „Zur Post“ v Borovljah od 20. do 21. ure. Lahko se javite vsak dan (razen ponedeljka).

Kdo bo kralj krapov?

Slovensko prosvetno društvo „Kočna“ prireja danes zvečer ob 20. uri pri Adamu tekmovanje, na katerem bodo izbrali kralje krapov. Kralj postane tisti, ki bo v eni uri pojedel največ krapov, kvočnih ali sirnih. Proti pričakovanju se je prijavilo precej domačinov, ki upajo postati kralj. Kljub temu so prijave še možne. Režijo je prevzel Hanzi Weiss, predsednik SPD „Svoboda“ v Št. Janžu. Daljše poročilo objavimo v naslednji številki Našega tednika!

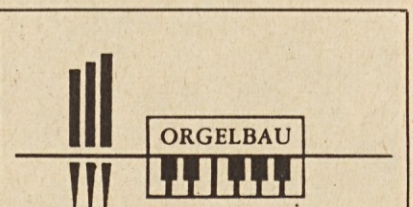
ČESTITAMO

Družini Marije in Foltija Kargl, pd. Jerut v Bačah ob Baškem jezeru, se je rodil sin. Čestitamo!

Magdi in Salvatoriju Venossi iz Žabnic v Kanalski dolini se je rodila hčerka Klavdija. Z družino se veselijo Narodni svet koroških Slovencev, Krščanska kulturna zveza in uredništvo Našega tednika.

Te dni je praznovala 65-letnico ga. Malka Brumnik, proštijnska kuharica v Dobrli vasi. Znanci, prijatelji in cerkveni pevci ji kličejo še na mnoga leta. Čestitkam se pridružuje tudi uredništvo Našega tednika.

Na salzburški univerzi je zaključil svoj študij teologije Pepi Markitz. Iskreno čestitamo.



Walter Ottitsch

Privat: 9020 Celovec — FischelstraÙe 23 — tel.: (0 42 22) 33 05 52
Delavnica: 9072 Bilčovs — Podgrad 7 — tel.: (0 42 28) 27 39
Umetniška in strokovna izdelava novih cerkvenih orgel vsake velikosti
Restavriranje — predelava — uglaševanje — čiščenje — mehoži za orgle
Popravila harmonijev in uglaševanje

1942 — 40-letnica — 1982
pregnanstva in upora

VABILO
na
spominsko
slovesnost

v nedeljo, 18. aprila 1982,
s pričetkom ob 14.30 uri
v Domu glasbe v Celovcu.

Na sporedu govori, recitacije in nastopi pevskih zborov.

Z udeležbo na prireditvi bomo izpričali zvestobo vsebini in pomenu dogodkov, ki so pred štiridesetimi leti usodno posegli v življenje našega naroda.

Pripravljalni odbor

Springer 1982

Celovška potovalna agencija Springer je minuli četrtek predstavila svoj obširni program za dopust 1982. Agencija Springer organizira v poletnih mesecih tedenski letalski most iz Celovca, Gradca in iz Ljubljane v najlepše turistične točke srednjega Jadrana. Novi v programu 1982 so poleti v Sicilijo, medtem ko je letalski most iz Gradca v Split že tradicionalen. Vodice in otok Hvar sta priljubljeni dopustniški točki za vso družino. Seveda pa potovalna agencija Springer organizira tudi polete iz Ljubljane v Korfu, Rodos, Tunezijo, Palmo, Ibico in Costa Bravo. Podjetje Springer je tudi edina avstrijska agencija, ki že od leta 1977 organizira tedenski letalski most Celovec — Dubrovnik.

Najboljša ponudba sezone pa bo verjetno Španija. Agencija Springer nudi vsakomur po ugodni ceni to, kar si želi. Podjetje Springer pa nudi tudi ugodna potovanja z avtobusi na Jadran. Letos pa se lahko poslužite tudi potovanj v kulturne centre v München, Verono, v Salzburg ter na Dunaj. Seveda je organizirala agencija tudi vožnje k športnim in drugim prireditvam med drugim v Francijo, Španijo, Nizozemsko, Škotsko ter na Madžarsko.

Preden se odločite za dopust, si na vsak način oglejte potovalni katalog Springer 1982.

Aus unserem Busreisenprogramm

OPATIJA/ICCICI inkl. VP
9.—12. 4. S 1290.—
Insel RAB, VP
9.—12. 4. S 1860.—
Ostern in MONTECATINI, VP
8.—12. 4. S 2480.—
BUDAPEST, HP
10.—12. 4. S 1720.—
PLITVICER SEEN, HP
10.—12. 4. S 940.—
VENEDIG, Nacht./Frühstück
11.—12. 4. S 680.—
COTE D'AZUR-RIVIERA, HP
21.—25. 4. S 3480.—
SELCE — ab 5. April wöchent-
lich, 7 Vollpensionen ab S 2200.—
ABANO — ab 1. März wöchent-
lich, 7 Vollpensionen ab S 3560.—
MINIKREUZFAHRT
COSTA DEL SOL — MOTRIL
3.—7. 5. ab S 3380.—
MINIKREUZFAHRT TUNIS
11.—14. 6. ab S 3570.—
Unsere Sommerkatologe 82 mit
Flug- und Busreisen zu den schön-
sten Reisezielen — jetzt in allen
unseren Büros!
„Luftsprünge“ zu den Mai- und
Juni-Feiertagen nach: Paris, Lon-
don, Sizilien, Athen, Istanbul, Kreta,
Dubrovnik, Tunesien!

(+)
SPRINGER 1982
REISEBÜRO SPRINGER
KLAGENFURT VILLACH ST. VEIT
KATZ-REISEN
DOMGASSE 5 KLAGENFURT
BERGLAND REISEN
NEUER PLATZ 2-1
SPITTAL

DOM v TINJAH

V ponedeljek, 5. 4., od 9. od 17. ure
TEČAJ ZA SERVIRANJE
Voditelj: Anka in Lojze Gregorič

V ponedeljek, 12. 4., ob 14. uri
Srečanje mladine:
„GREMO SKUPNO V EMAUS“
Prireditelja: Kat. mladina in Dom v Tinjah

V petek, 16. 4., ob 19. uri
INFORMACIJSKI VEČER O ZDRA-
VILNIH RASTLINAH, nem.
Predavatelj: žpk. Hermann Josef
Weidinger

Od sobote, 17. 4., ob 9. uri, do
nedelje, 18. 4., ob 17. uri
SLIKANJE NA STEKLO, nem.
Voditelj: akad. slikar Franc Weiß,
Voitsberg

Peticija slovenskih osrednjih organizacij zveznemu predsedniku dr. Rudolfu Kirchschrägerju ob priliki obiska na Koroškem

Slovenska narodna skupnost na Koroškem je, kakor znano, poleg hrvaške narodne skupnosti na Gradiščanskem mednarodno zaščitena ter so ji v členu 7 državne pogodbe od 15. maja 1955 o zopetni vzpostavitvi neodvisne demokratične Avstrije zagotovljene posebne pravice.

Parlament je v izvajanju državne pogodbe sklenil zvezni zakon z dne 7. julija 1976 o pravnem položaju narodnih skupin v Avstriji. Zvezna vlada je nato po izvedbi tajnega ugotavljanja materinega jezika oz. tajnega ugotavljanja manjšin — čeprav je manjšina to ugotavljanje odklonila in bojkotirala — izdala odredbo o sosvetih narodnih skupin, odredbo o določitvi območij, na katerih morajo biti topografske označbe v nemškem in slovenskem jeziku, ter odredbo o določitvi sodišč, upravnih oblasti in drugih uradov, pred katerimi je slovenski jezik dodatno k nemškemu dopuščen kot uradni jezik, in s katero so bile določene slovenske označbe krajev.

Ta zakonska ureditev pravne položaja narodnih skupnosti v Avstriji vendar ni v skladu z državno pogodbo, ker je bilo s to ureditvijo območje avtohtone naselitve slovenske narodne skupnosti zoženo za dve tretjini; ker so pripadniki slovenske narodne skupnosti glede na manjšinske pravice, ki jim pripadajo po tej zakonski ureditvi, razdeljeni na osem različnih kategorij; in ker slovenska narodna skupnost ni bila zavarovana pred asimilacijo, marveč je nasprotno zasidrana pravica do asimilacije.

Osrednji organizaciji kot legitimno zastopstvo slovenske narodne skupnosti na Koroškem načelno odklanjata to nezadovoljivo zakonsko ureditev. Zato je pač razumljivo, da se poslužujeta edine možnosti, ki jo imata kot „združenja, ki v smislu svojih pravil zastopajo interese narodnih skupnosti“, da onemogočita izvajanje zakona —

da ne sodelujeta v sosvetih, predvidenih v zakonu o narodnih skupinah.

Pri tem se seveda zavedata problematike te odločitve, vendar pa z ozirom na odgovornost kot interesno zastopstvo slovenske narodne skupnosti ne moreta drugače ravnati, zlasti, ker nezadostna izpolnitev člena 7 velja tudi za bodoče generacije in ker s to zakonsko ureditvijo pravic slovenske narodne skupnosti tudi niso bila izpolnjena večkrat dana zagotovila, da ne bo prišlo do ugotavljanja manjšin in da bo rešitev dosežena sporazumno s prizadeto manjšino.

S tem je bila podlaga zaupanja, ki je vse dotlej vladalo med



pristojno vlado in prizadeto manjšino, uničena ter so odnosi med vlado in slovensko narodno skupnostjo praktično od sklepitve zakona o narodnih skupinah z dne 7. julija 1976 dalje ohromeli.

Vendar sta osrednji organizaciji koroških Slovencev kot legitimno zastopstvo slovenske narodne skupnosti na Koroškem vedno spet izrazili svojo pripravljenost za dialog in — ob spoštovanju neodsvojljivih pravic za zagotovitev obstoja in nadaljnjega razvoja slovenske narodne skupnosti v smislu člena 7 državne pogodbe — tudi za kompromisne rešitve. Da bi bila spet vzpostavljena podlaga zaupanja, sta 7. 12. 1979 predložili vladi tako imenovani operativni koledar.

O njem je bil zadnji razgovor z gospodom zveznim kanclerjem dne 4. 12. 1980, ko je bilo načelno zagotovljeno, da bodo proučene možnosti za izpolnitev posameznih točk. V ta namen so na ravni uradnikov sledili nadaljnji pogovori, pri čemer so bile dne 23. 4. 1981 vse točke operativnega koledarja temeljito obravnavane ter skupno določene prioritete glede uresničevanja.

Tudi na deželni ravni je prišlo po predaji operativnega koledarja dne 6. 2. 1981 in 25. 3. 1981 do pogovorov, ki pa niso privedli do nobenih uspehov.

Od takrat ni prišlo do nobene spremembe ohromele situacije, pač pa je treba opozoriti na

dejstvo, da se določila zakona o narodnih skupinah praktično izvajajo vedno bolj restriktivno, kar gotovo ne prispeva k temu, da bi manjšina spremenila svojo oceno zakona o narodnih skupinah.

V tej zvezi opozarjamo le na dogodke v Velikovcu, kjer je občina odklonila dovoljenje za slovenski mladinski koncert v občinski dvorani; v Žitari vasi, kjer je občina s sklepom občinskega odbora od vodje ljudske šole pod grožnjo disciplinarskih ukrepov zahtevala odstranitev dvojezičnih napisov v novem šolskem poslopju; ter na zavrnitev slovenskih vlog s strani deželnega šolskega sveta za Koroško — vsi ti ukrepi so bili utemeljeni s sklicevanjem na določila zakona o narodnih sku-

Divja jaga

Die Wilde Jagd



pinah oz. odredb k temu zakonu.

Ta nevzdržni položaj brez dvoma terja sporazumno spremembo sedanje zakonske ureditve pravic, ki jih slovenski narodni skupnosti zagotavlja člen 7 državne pogodbe.

Zato Vas prosimo, spoštovani gospod zvezni predsednik, da zastavite svoj vpliv v tem smislu, da bi v enakopravnem dialogu med vlado in manjšino prišlo do ureditve, ki bo zagotavljala ohranitev in zavarovanje ter razvoj slovenske narodne skupnosti na Koroškem.

V tej povezavi opozarjamo na vladno izjavo z dne 19. junija 1979, v kateri je med drugim rečeno:

V tej zvezi nekaj besed o v Avstriji živečih narodnih skupinah nemške jezikovne pripadnosti. V njih vidimo tako obogatitev avstrijskega kulturnega življenja kakor tudi most k našim sosednim državam. Zato bo zvezna vlada preko vseh obveznosti iz državne pogodbe in drugih mednarodnopravnih obvez ukrenila vse, da zavaruje obstoj teh narodnih skupin v Avstriji ter zagotovi spoštovanje njihovega jezika in njihove narodnosti. Zlasti se bo zvezna vlada trudila za rešitev problemov, ki bi se na posameznih področjih pojavili pri izvajanju zakona o narodnih skupinah.

Prej nakazana položaj in praksa nista v skladu s to izjavo.

2. april, rojstni dan pomembnega mladinskega pisatelja Hansa Christiana Andersena, so določili za „Dan otroške in mladinske knjige“, ki se bo obhajal po vsem svetu in tudi pri nas v Avstriji. Mohorjeva tiskarna v Celovcu npr. bo v času od 2. do 17. aprila nudila otroške in mladinske knjige po zelo ugodnih cenah, Mohorjeva založba pa pripravlja za ta praznik prvo knjižico serije dvojezičnih izdaj slovenskih pripovedk. Akademski slikar Jože Boschitz iz Metlove v Podjuni je bogato ilustriral „Divjo jago“, ki jo je v nemščino prevedla dr. Helga Mračnikar. Knjižica je v tisku, objavljamo pa danes že njeno naslovno stran (glej slika).

Posebna ponudba otroških in mladinskih knjig sega od slikanic do resnejše mladinske literature tako koroške kot tudi matične produkcije. Da navedemo samo sledeče knjige: TAL (Marica Kulnik/Zorka Loiskandl-Weiss) 99.— šil. (prej 115.—), Pomladno sonce (Mili Hrobath) 28.— (prej 35.—), Činček in Čopka (Valentin Polanšek) 20.— (prej 40.—), Pastir Ciril (Kristo Srienc) 5.— (prej 20.—), Pojmo s ptički (Lenčka Kupper) 32.— (prej 35.—)

V programu je v sodelovanju s Katoliško prosveto in krajevnimi društvi nadaljevanje razstav otroških in mladinskih knjig, na katerih v kulturnem sporedu sodelujejo razni pisatelji in pevski zbori.



JOSIP JURČIČ

deseti brat

38.

„Le tiho bodi, Krjavelj, vsega tega ne boš nosil.“
„Kaj!“ zadere se možanec, „kaj misli kdo, da ne morem ali da lažem. Vse, kar jaz rečem, je tako res, kakor bi pribil in privezal s klinom in s trto. Le stojte, da vam povem eno, potlej boste spoznali, če sem jaz resničen mož ali je kdo drug.“

„Že vem, da si pravi mož, le povedi, kar sem te vprašal, kako bolezen ima Martinek,“ pravi Lovre.

„Čakajte no, saj ne gori voda in obesil se ni nihče, to moram razpovedati, kar sem začel. Jaz sem resni-

čen mož. Na svete Lucije dan so Hrvatje prašičev gnali — ono leto je bilo, ko se je Izvirnikova češnja podrla, votla je bila in suha in stara kakor naša vas. Pa so jih gnali po poti in topli po ščetinah in grd kosorep črn pes jim je poganjal. Tisti kosorepi pes poganja, laja in leta okoli takistih prašičev kakor sama božjast. Jaz pa gledam in ogledujem tisto živo žival. Kar ti jo en prašič od krdela ubere čez njive in dirjiha gor za mojo hišo in proti hosti. Jaz ves vesel mislim, Bog ti daj zdravje, prasé, ti boš v hosto ubežalo. Hrvatje, bogme, te bodo pustili in jaz te bom našel in jedel. Ali tisti pes kosorepec leti za prašičem in ga grozno grize in ustavlja. Bil je že klek, kmalu ga prežene nazaj, pa bil je ves krvav in raztrgan od pasjih zob. Komaj je hodil. Jaz postopim in pravim Hrvatom: Može, pravim, vi svinjski prekupci, pravim, ta žival bo crknila, preden na semenj pridete, in bo! Dajte jo meni za dar božji. Srečo boste imeli, pravim, kamor boste prišli. Pa mi ga niso hoteli dati. Kar me jeza popade in pravim jim: Šleve hrvaške, skoporitci, šemeži, svinje ženete gor, svinje boste gnali dol, prodali ne boste nič, zato ker ste nevoščljivi. In kaj se je zgodilo? Jaz sem tisti večer molil na čast sv. Lucije in ona je Hrvatom tako naredila, da sem jaz resnico govoril. Prekupci niso skoro nič prodali na semnju. Drugi dan sem videl, da so več gnali nazaj ko tri polovice tistih prašičev.“

„Ali bi tudi zdaj sv. Lucijo prosil, da bi meni škodo naredila?“

„Nemara da bi jo hotel poprositi. Ona me ima rada, to sem že tačas pri tistih prašičih videl.“

„Te molitve te bom odrešil, zakaj nobenega testamenta ne bom delal, če je prav Martinek res bolan, kakor praviš,“ pravi Lovre.

To je Krjavlju upanje malo potrlo. Prizadeval si je po svoji najboljši moči Kvasa prepričati, da ni na to ni na ono stran ne bi bilo napačno, ko bi se kaj takega napravilo, kar je on želel. Ko je pa videl, da mu noče ničesar obljubiti, obmolnil je in se je jezno držal.

Tako sta prišla do Krjavljeve hiše, katero hočemo bralcu natančneje pred oči postaviti, nekaj zaradi tega, ker je enakih človeških stanovanj že poredkoma najti po Slovenskem, nekaj pa, ker smo te vere, da se je naš Krjavelj, vsem njegovim slabostim in pomanjkljivostim vprek, vsaj kateremu izmed bralcev toliko prikupil, da bo potrpljivo bral, kje in v kakovem je stanoval Krjavljeva hiša je njegovega lastnega dela, tedaj ji ne moremo zameriti, če ni nobenemu pravilu stavljen. Ko se je bil ta mož za trdno namenil stanovanje zase napraviti, ni se najprvo usedel in mislil, kak črtež bi si naredil, po katerem bi potlej skladal, temveč vgozdil je v zemljo štiri stebre pokončnike, prevezal te z vprečnjaki, na

Zadnja vest:

Franci Šmid novi sekcijski vodja SAK-a

Danes zjutraj smo od predsednika SAK-a zvedeli, da je imel odbor Slovenskega nogometnega kluba včeraj v celovski gostilni „Mondschein“ sejo, ki je trajala do zgodnjih jutranjih ur. Kot je znano, se SAK nahaja ne samo v finančnih težavah, temveč tudi v personalnih: udeležil se je te seje med drugim Blaž Kordež, ki je začetek marca oddal funkcijo sekcijske vodje, nato pa spet prevzel to odgovorno nalogo. Danes zjutraj ob 1. uri pa je rekel: „Mera je polna“ („Nun ist das Maß endgültig voll“). Odstopil je na novo. Nato je moral odbor izvoliti novo sekcijsko vodjo. Po daljši debati so izvolili Francija Šmida, nekdanjega predsednika SAK-a. Je to senzacionalna odločitev, saj se je posrečilo pridobiti za to funkcijo človeka, ki je trenutno preobložen z odgovornimi nalogami: med drugim trenira mladince celovške Avstrije, vrhu tega pa se pripravlja na izpit za sodnika za nogomet. Na vprašanje, kako bo zmožel vse to dosledno izvršiti, nam je v svoji prvi izjavi po izvolitvi odgovoril: „Zadeva je enostavna. V dobi oliveti-kompjuterjev se da brez težav programirati“. Z drugimi besedami: Ein Mann wie ein Computer...

P.S: Daljše poročilo bomo objavili v naslednji številki Našega tedičnika!



Kljub trudu ni uspelo zmagati

Škoda za točko

Minuli konec tedna se je za klube vzhodne podlige začelo nadaljevanje nogometnega prvenstva. Slovenski atletski klub je odigral v nedeljo prvo tekmo v igrišču ob Košatovi cesti proti celovškemu moštvu ASV.

Jesenski del prvenstva je slovensko moštvo zaključilo odlično, saj je SAK zaostajal za vodečim klubom iz Dobrle vasi le za eno točko. Nedeljska tekma

je bila zaradi tega velikega pomena, saj bi SAK-ovci z zmago nad sovratniki iz Celovca lahko ujeli Dobrolčane, ki tokrat niso imeli tekme.

Moštvo iz Annabichla ne šteje med najboljše v skupini. SAK pa je doslej imel z omenjeno enajsterico vedno težave. Tokrat pa se je zdelo, da bo SAK nasprotnika premagal z lahkoto. Po krasni kombinaciji je Justin Polanšek že v 7. minuti premagal nasprotnikovega vratarja.



Ravno je Janko Woschitz (SAK) zadel v črno

Nekaj minut navrh pa je Janko Woschitz drugič premagal vratarja. Po 13 minutah je slovensko moštvo vodilo že z 2:0. In še so se napadalcem SAK-a nudile najlepše priložnosti za nadaljnje zadetke. Tretji zadetek Slovenskega kluba je „visel v zraku“. Toda po napaki obrambe je nasprotnik skrajšal rezultat na 2:1. Do konca prvega polčasa se rezultat ni spremenil.

Obe moštvi sta nastopili v drugem polčasu z isto postavo. Spet je kazalo, da bo SAK rezultat lahko izboljšal, ko je nasprotnikovemu igralcu uspel v četrti minuti drugega polčasa rezultat izenačiti. Čeprav so se slovenski nogometaši trudili, da bi poskrbeli ponovno za vodstvo, so bila nasprotnikova vrata tokrat kot zazidana. Vrhu tega ni imel najboljšega dneva sod-

nik, ki je „spregledal“ kar dva prekrška nad napadalcem SAK-a v nasprotnikovem kazenskem prostoru.

Rezultat je do konca srečanja ostal nespremenjen in Slovenski atletski klub je moral oddati važno točko, ki ni bila „načrtovana“.

Naslednjo soboto pa SAK gostuje v Mostiču, kjer se bo pomeril s tamkajšnjim moštvom, ki je trenutno na 5. mestu lestvice vzhodne podlige. Mostič minuli konec tedna ni imel prvenstvene tekme, ker je bilo igrišče v Kotmari vasi neuporabljivo.

Postava: Ahlin, Perč (50. Velik), M. Kreutz, Woschitz, Drnovšek, Zablatnik, Babšek, Luschignig, Gregorič, Polanšek, Hobel.



Naš športni reporter

Jurij Perč

Minulo nedeljo je Slovenski atletski klub odigral prvo prvenstveno tekmo v igrišču ob Košatovi cesti. Nasprotnik je bil celovski klub ASV, ki je SAK-u delal že lansko leto težave. V nedeljo pa ni bilo nič drugače. Tekma se je za slovensko moštvo pričela od-

venskega atletskega kluba zmedenoma, nasprotnik je to izkoristil in drugič premagal vratarja Ahlina. S tem zadetkom se je spremenila tudi igra, postala je dolgočasna, le tu pa tam so gledalci videli dobre akcije. Sicer je SAK imel boljše možnosti za

Treba je oceniti in preveriti priprave na prvenstvo: na nobenem treningu, na nobeni prijateljski tekmi slovensko moštvo ni bilo v polnoštevilnem sestavu. Izjema so bile priprave v Umagu, ki so bile v semestralnih počitnicah. Da igralci niso mogli in ne morejo biti na treningih, ni krivda njih in ne krivda drugih. Večina igralcev študira, nogometaši so porazgubljeni na Dunaju in v Gradcu. Spet drugi so službeno zadržani. Vrhu tega pa je najpoglavitejši problem SAK-a igrišče, kjer bi lahko trenirali. Verjetno ni na Koroškem kluba, ki se mu godi tako, kot se godi SAK-u. Od konca jesenskega prvenstva naprej in do danes slovensko moštvo ni imelo niti enkrat na razpolago nogometnega igrišča in se je moralo „umakniti“ na Križno goro... Košatovo igrišče je doslej ostalo zaprto, čeprav Slovenski atletski klub plačuje najemnino že od marca naprej.

In vsak, ki se le količkaj spozna na nogomet, ve, da taka situacija gotovo ne more vplivati na igralce dobro. Rezultat smo videli na nedeljski tekmi ob Košatovem igrišču. Slovenski atletski klub gotovo ni kazal slabe slike, toda videlo se je, da igralci niso uigrani.

Rezultat je bil gotovo nenačrtovan. Vigredno kolo se je začelo za slovensko enajsterico, kljub zelo slabim pogojem v času priprav, dobro. In k temu uspehu velja igralcem vsa pohvala. Konec tedna pa naj se čim več navijačev udeleži tekme v Mostiču in podpre slovensko moštvo.

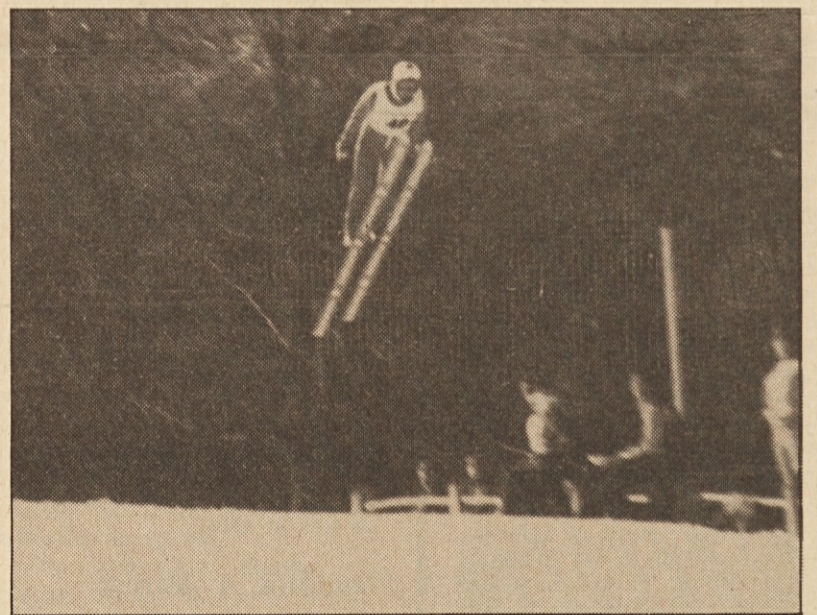
(Ne)odločilen začetek?

lično, saj so SAK-ovci že po 13 minutah vodili z 2:0. Polanšek je po lepi kombinaciji poskrbel za prvi zadetek, nekaj minut kasneje pa je Woschitz presenetil nasprotnikovega vratarja. Po nepozornosti v obrambi slovenskega moštva pa je nasprotniku uspelo znižati rezultat na 2:1. Po zadetku so napadalcem SAK-a imeli še nešteto lepih možnosti. V teh trenutkih se je nasprotnik branil z vso močjo in uspelo mu je ubraniti vse napade SAK-a.

Z rezultatom 2:1 za domače moštvo sta enajsterici zamenjali strani. Obe moštvi sta nastopili drugo polovico igre z isto postavo. Le nekaj minut je trajalo in spet je bila obramba Slo-

venskega atletskega kluba zmedenoma, nasprotnik je to izkoristil in drugič premagal vratarja Ahlina. S tem zadetkom se je spremenila tudi igra, postala je dolgočasna, le tu pa tam so gledalci videli dobre akcije. Sicer je SAK imel boljše možnosti za

zadetek, toda napadalcem so imeli smolo, ki se jih je držala do konca srečanja. Tekma se je končala z neodločnim rezultatom, SAK je po nepotrebem oddal točko. Takega rezultata marsikdo ni pričakoval, ne gledalci, najmanj pa igralci. Na vsak način bi bilo moralo slovensko moštvo odločiti tekmo že v prvem polčasu. Ko so SAK-ovci vodili že z 2:0, so imeli nekaj stooštotnih in te so napadalcem izpustili. Kaj je vzrok, da napadalcem takih možnosti ne izkoristijo? Neznanje gotovo ne. Gola smola prav tako ne. Ne iščimo nobenega opravičila, ali kakor koli hočemo imenovati vzroke za borni rezultat.



Na Planici so se minuli konec tedna končali smučarski skoki za svetovni pokal 1982. Norvežan, Ole Bremseth, ki je bil najboljši na 70-metrski skakalnici, je dan navrh osvojil tudi v tekmovanju na veliki skakalnici prvo mesto. Kljub dvojni zmagi 21-letnega Norvežana pa je osvojil Avstrijec Armin Kogler svetovni pokal, za njim se je uvrstil Hubert Neuper, tretji najboljši skakalec 1982 pa je bil Horst Bulau iz Kanade.

Poraz za Šmihel

Prva prvenstvena tekma v vrgredni sezoni se je za ASKŠ Šmihel odvijala v Treibachu proti tamkajšnjemu moštvu. Ekipe

iz Šmihela je dobro pripravljena šla z optimizmom v to tekmo (računali so z eno točko, kljub temu, da se je pred 14 dnevi poškodoval vratar Vrhnjak pri KDZ turnirju v Vetrinju. Na žalost izpade za celo v igredno sezono. Na tem mestu bi rad dal za razmišljanje, ali je res smiselno, 14 dni pred prvenstvom prireditelj tak nepomemben turnir. Saj se vidi, kaj se lahko zgodi).

Tekma je bila od začetka do konca izenačena. Šmihelska ekipa ni imela tiste smole kot domačini in tako so zmagali z 1:0. Ob koncu tekme so Šmihelčani imeli precej možnosti, da bi izenačili, a obramba in vratar sta bila vedno na pravem mestu.

Pohvale vreden je rezervni vratar „Otto“ Puckl. Igral je prvič celo prvenstveno tekmo in se kar dobro izkazal. Prihodnja tekma bo v nedeljo, 4. 4., ob 16.30 uri, na domačem igrišču proti Grabštanju.

B. J.



Tekme SAK v Mostiču

v soboto, 3. aprila 1982
ob 14. uri
MOSTIČ 23 — SAK 23
in ob 16. uri
MOSTIČ I — SAK I